

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland**

**Vechta, Oldb, 1969-**

Gesine Lechte-Siemer: Sin Tiddeltopp

**urn:nbn:de:gbv:45:1-5285**

Gaau gung' wie wier ätter Huus,  
Mouten foudels moakje.  
Plumenkouke rakt't foar us,  
Määme wol aan boake.

Ripe Plumen – reife Pflaumen, drägt us Boom – trägt unser Baum, ljuchte twiske Bleede – leuchten zwischen Blättern, swäite – süße, Twieche boalde breeke – Zweige bald brechen.

2. Baabe – Vater, schädet ou – schüttelt ab, deer – da, jun gripe – gegen greifen, smoakje goud – schmecken gut, wäkke ite – welche essen.

3. Bliede – freudig, säike wie – suchen wir, ap – auf, di Kuurich – der Korb, sääd – satt, fon't Iten al – vom Essen schon, Apsäiken wuurich – Aufsuchen müde.

4. Gaau gunge – schnell gehen, ätter Huus – nach Hause, mouten foudels moakje – müssen uns beeilen, Plumenkouke rakt't foar us – Pflaumenkuchen gibt's für uns, Määme wol aan boake – Mutter will einen backen.

## Sin Tiddeltopp

VON GESINE LECHTE-SIEMER

Kloor häd hi nu sin Tiddeltopp,  
Häd'n snitselt sälm ut Holt.  
Nu häd hi'n oainen Tiddeltopp,  
Wät is hi deerap stolt!

Hi wikkelt 't Swipebeend d'rum tou,  
Wol sjoo oaf hi rund loapt,  
Dan lukt hi 't gaau un fääste ou,  
Rund loapt sin Tiddeltopp!

Ju Swipe hi deerume knalt,  
Noch gaauer loapt hi rund,  
Noch gaauer hi sik traalt un traalt,  
Sin Tiddeltopp, di sumt!

Sin Tiddeltopp – sein Spielkreisel, kloor – fertig, häd'n snitselt sälm ut Holt – hat ihn geschnitzt selber aus Holz, oainen – eigenen, hi deerap stolt – er darauf stolz, 2. Swipebeend d'rum tou – Peitscheband darum zu, wol sjoo – will sehen, loapt – läuft, lukt hi 't gaau – zieht er's schnell, ou – ab, 3. Ju Swipe – die Peitsche, gaauer – schneller, traalt – dreht.

# In der Wiese

Von MARGRET LÜBBEHUSEN-BUERSCHAPER

Die Heuhüpferspesspektive  
verkleinert  
den Raum  
in eine Welt  
voller Zauber

Die Blüte  
des Spitzwegerich  
wird zum Baum  
das Kreuzkraut  
ist ein Wunder

Aus Tautropfen  
glitzert Licht

Der Wind  
wird zum Lied

